

TABLE OF CONTENTS

SIBYLLE BAUMBACH, BEATRICE MICHAELIS AND ANSGAR NÜNNING Introducing Travelling Concepts and the Metaphor of Travelling: Risks and Promises of Conceptual Transfers in Literary and Cultural Studies	1
---	---

TRAVELLING CONCEPTS: EMERGENCE, EXPERIMENT, COGNITION, AND PHYSIOGNOMY

ANITA TRANINGER Orders of Matter vs. Problems of Agency: The Travels of 'Emergence' between the Sciences and the Humanities	25
HERBERT GRABES Emergence as a Travelling Concept on its Way to Literary Theory	41
STEPHAN FREIßMANN Cognition – a Travelling Concept at the Interface between Cognitive Science and Literary Studies	55
RAUL CALZONI AND GRETA PERLETTI 'Experiment' and its 'Travelling' in German and British Romanticism	69
SIBYLLE BAUMBACH Scrutinising Interfaces: Physiognomy as a Travelling Concept	95
ANNELEEN MASSCHELEIN (Un)Concept or Keyword? The Uncanny as a Challenge for Conceptual History in the Age of Google	115

NARRATIVES ON THE MOVE: INTERMEDIALITY, MONSTROSITY, MORALITY

NUNO FERREIRA Narrative as a Moral Commitment: From Theory of History to Contemporary Literature	139
TANJA POULSEN Appearing Inhuman: Travelling Narratives of Monstrosity	151

STEVEN SURDIACOURT Can You Hear Me Drawing? ‘Voice’ and the Graphic Novel	165
JONAS IVO MEYER The Story of the Journeys of the Story: A Critical Perspective on the Travelling of Narrative Concepts	179
‘TRANSLATING’ CONCEPTS: TRAVELLING THROUGH SPACE AND TIME	
JESSICA R. BOLL A Tale of a City: Travelling Images of Urban Space in Early Modern Spain and the Ottoman Empire	193
NINA LANGE Time as a Travelling Concept? Tracks of Time at the Beginning of the 20th Century	209
KAROLINA MAY-CHU The East as a Mobile Concept in Hans Christian Schmid’s Film <i>Lichter</i> (2003)	221
DJURDJA TRAJKOVIC Lost in Translation: Cartonera Publishing as a Travelling Concept	233
THIBAUT RABOIN Studying Social Problems in Discourse Analysis – The Case of LGBT Asylum Seekers in France and in the UK	247
CONTRIBUTORS	261